



TEKA

Návod na použitie
RVI 10024 GBK

SK

www.teka.com

NÁVOD K POUŽITÍ CHLADIACE VINOTÉKY

MODEL Č.

RVI 10024 GBK

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili našu chladiacu vinotéku. Veríme, že náš moderný produkt dodá vašemu vínu novú chuť. Pred použitím si prečítajte a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny a návod na obsluhu.

VAROVANIE!

- Pri vyťahovaní políc z lištového systému dbajte na to, aby boli dvere úplne otvorené, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu tesnenia dverí.
- Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bola zásuvka prístupná. Uvoľnite elektrický kábel. Presuňte jednotku na konečné miesto. Nepresúvajte, ak je v jednotke víno, mohlo by dôjsť k deformácii korpusu. Vinotéka by mala byť inštalovaná na vhodnom mieste, aby nebolo možné rukou dotknúť sa kompresora.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa nehrali so zariadením.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti.

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou schopnosťou alebo bez skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom a so spotrebičom sa nehrajú. Čistenie a údržba spotrebiča nesmí byť vykonávaná deťmi bez dozoru.

Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu vkladať a vyberať fľaše z vinotéky.

Aby nedošlo ku kontaminácii vína, dodržujte prosím nasledujúce

pokyny:

- Dlhodobé otvorenie dvierok môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priestoroch spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s fľašami a prístupnými odtokovými systémami.
- Ak nádrže na vodu neboli používané 48 hodín, vyčistite ich a ak voda nebola čerpaná 5 dní, prepláchnite vodný systém pripojený k vodovodnému potrubiu.
- Ak je chladiaci zariadenie dlhší čas prázdne, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa v zariadení nevytvorila pleseň.
- **VAROVANIE:** Udržujte ventilačné otvory v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii voľné.
- **VAROVANIE:** Na urýchlenie odmrázovania nepoužívajte iné mechanické zariadenia ani prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- **VAROVANIE:** Nezničte chladiaci okruh.
- **VAROVANIE:** V chladiacej vinotéke tohto zariadenia nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak nie sú odporúčané výrobcom. V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové spreje s horľavým hnacím plynom.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako sú:

- kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach
- poľnohospodárske objekty a pre zákazníkov hotelov, motelov a iných ubytovacích zariadení
- penzióny
- stravovacie a podobné zariadenia, ktoré nie sú určené na maloobchodný predaj
- **VAROVANIE:** Z dôvodu nebezpečenstva nestability zariadenia je nutné ho zaistiť v súlade s pokynmi.

V ŽIADOM PRÍPADE NESKÚŠAJTE KÁBEL PRIPOJIŤ ALEBO PREDĽŽIŤ.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚡VAROVANIE⚡	Pri používaní spotrebiča dodržiavajte nasledujúce základné bezpečnostné pokyny, aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia:
• Pred použitím chladiacej vinotéky si prečítajte všetky pokyny. • NEBEZPEČIE alebo VAROVANIE: Nebezpečenstvo uviaznutia dieťaťa. Uvážnenie a udusenie dieťaťa nie sú problémami minulosti. Vyradené alebo opustené spotrebiče sú stále nebezpečné... aj keď „budú len pár dní stáť v garáži“. • Pred likvidáciou použitého chladiaceho boxu na víno/chladničky na nápoje: Odmontujte dvierka. Police nechajte na mieste, aby deti nemohli ľahko vliezť dovnútra. • Nikdy nedovoľte deťom obsluhovať spotrebič, hrať sa s ním alebo liezť doň. • Nikdy nečistite časti spotrebiča horľavými kvapalinami. Výpary môžu spôsobiť požiar alebo výbuch. • V blízkosti tohto alebo iného spotrebiča neskladujte ani nepoužívajte benzín ani iné horľavé výpary a kvapaliny. Výpary môžu spôsobiť požiar alebo výbuch. • Ak je chladivom týchto spotrebičov R600a, nesmú sa do skrine ani do jej blízkosti umiestňovať horľavé a výbušné predmety, aby nedošlo k požiaru alebo výbuchu.  - Tieto pokyny starostlivo uschovajte -	

Tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU

➤ **Pred použitím chladiaceho vinotéky**

- Odstráňte vonkajší a vnútorný obal.
- Pred pripojením chladiacej vinotéky k zdroju napájania ju nechajte stáť vo zvislej polohe približne 2 hodiny. Tým sa zníži možnosť poruchy chladiaceho systému v dôsledku manipulácie počas prepravy.
- Vnútorný povrch očistite vlažnou vodou a mäkkou handričkou.
- Pri likvidácii spotrebiča sa obráťte na autorizované miesto zberu odpadu.

➤ **Inštalácia chladiacej vinotéky**

- Tento spotrebič je určený na zabudovanie do steny (plne zabudovaný) (pozri umiestnenie štítu na zadnej strane spotrebiča).
- Tento spotrebič je určený výhradne na skladovanie vína.
- Chladiacu vinotéku umiestnite na podlahu, ktorá je dostatočne pevná, aby uniesla jej celkovú hmotnosť.
Tento spotrebič používa horľavé chladivo. Preto počas prepravy nikdy nepoškodzujte chladiace potrubie. Chladiacu vinotéku umiestnite mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla (sporák, kúrenie, radiátor atď.). Priame slnečné žiarenie môže ovplyvniť akrylový povrch a zdroje tepla môžu zvýšiť spotrebu elektrickej energie. Extrémne nízke okolité teploty môžu tiež spôsobiť nesprávnu funkciu zariadenia.
- Neumiestňujte zariadenie do vlhkých priestorov.
- Chladničku na víno zapojte do samostatnej, správne uzemnenej zásuvky. Za žiadnych okolností neodstraňujte tretí (uzemňovací) kolík zo sieťového kábla. Všetky otázky týkajúce sa napájania a/alebo uzemnenia smerujte na certifikovaného elektrikára alebo autorizované servisné stredisko výrobcu.

➤ **Upozornenie**

- Víno skladujte v uzavřených lahvách.
- Chladiaci spotrebič nepreťažujte.
- Dvierka neotvárajte, ak to nie je potrebné.
- Police nezakrývajte hliníkovou fóliou ani iným materiálom, ktorý by mohol brániť cirkulácii vzduchu.
- Ak chladiacu vinotéku nebudete dlhší čas používať, odporúčame ju po dôkladnom vyčistení nechať pootvorenú, aby mohol vzduch vo vnútri cirkulovať a nedochádzalo ku kondenzácii, tvorbe plesní alebo zápachu.

➤ **Obmedzenie okolnej teploty**

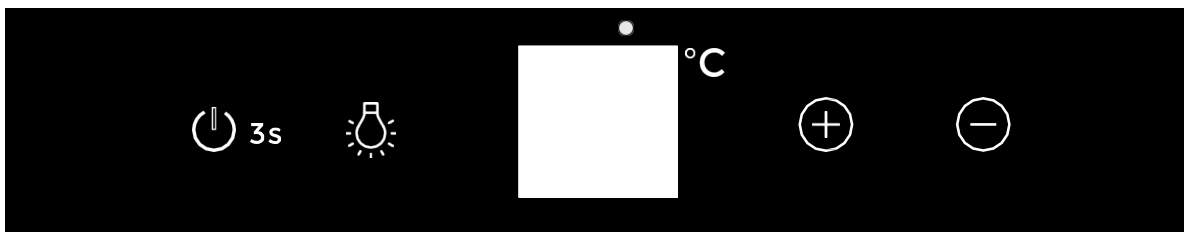
Tento spotrebič je určený na prevádzku pri okolitých teplotách uvedených na typovom štítu v súlade s teplotnou triedou.

Trieda	Symbol	Rozsah okolných teplot (°C)
Širší mierná	SN	+ 10 až + 32
Mierne	N	+ 16 až + 32
Subtropická	ST	+ 16 až + 38
Tropická	T	+ 16 až + 43

Výmena svetelného zdroja (len LED) môže vykonávať len odborný personál
Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj energetickej triedy G

OBSLUHA VAŠÍ CHLADICÍ VINOTÉKY A NASTAVENÍ TEPLoty

➤ Pokyny k ovládacímu systému



- **„DISPLEJ“**
Na zobrazenie nastavenej teploty.
 - **Tlačidlo „+“**
Slúži na zvýšenie teploty o 1 °C
 - **Tlačidlo „-“**
Slúži na zníženie teploty o 1 °C
 - **Tlačidlo „“**
Na zapnutie/vypnutie vnútorného osvetlenia.
(Stlačením tohto tlačidla sa osvetlenie zapne a nie je ovládané dverami. Ďalším stlačením tlačidla sa osvetlenie vypne a je ovládané dverami.)
POZNÁMKA: Po vypnutí osvetlení trvá 3 sekundy, než LED dioda zcela zhasne.
 - **Tlačidlo „ 3s“**
Slúži na zapnutie a vypnutie tohto zariadenia.
(Stlačením tohto tlačidla sa zariadenie zapne. Stlačením a podržaním tohto tlačidla po dobu 3 sekúnd sa zariadenie vypne.)
- **Nastavenie teploty**
- Teplotný rozsah 5 °C ~ 18 °C.
 - Keď systém dosiahne nastavenú teplotu, každým stlačením tlačidla  alebo  sa nastavenie teploty zvýši alebo zníži o 1 °C. Keď nastavenie teploty dosiahne hornú hranicu 18 °C alebo dolnú hranicu 5 °C, nastavenie teploty sa už nebude zvyšovať ani znižovať.
 - Ak chcete zobrazit' aktuálnu teplotu, stlačte a podržte tlačidlo „UP“ (NAHORU) alebo „DOWN“ (DOLŮ) po dobu 3 sekúnd, LED dióda začne blikať a zobrazí sa aktuálna teplota. Po uvoľnení tlačidla LED dióda prestane po 5 sekundách blikať a vráti sa späť na zobrazenie nastavenej teploty.

Blikajúca LED = teplota jednotky

Svietiaca LED dióda = nastavená teplota

➤ Vnútorné osvetlenie

- Z dôvodu zníženia spotreby energie sa LED osvetlenie tejto vinotéky automaticky vypne po zatvorení dvierok. Ak chcete, aby LED osvetlenie svietilo nepretržite, je to možné. Stlačte a podržte tlačidlo „LIGHT“ (OSVETLENIE) po dobu 1 sekundy a na displeji sa zobrazí „LP“. Po 4 sekundách sa displej vráti do normálneho stavu a osvetlenie zostane zapnuté, kým nebude ručne vypnuté.

- Ak chcete nastavenie vrátiť späť a šetriť energiu (odporúčané), stlačte a podržte tlačidlo „LIGHT“ (OSVETLENIE) po dobu 5 sekúnd, na displeji sa zobrazí „LF“. Po 4 sekundách sa displej vráti do normálneho stavu a svetlo sa automaticky vypne po 10 minútach (Ak je vinotéka vybavená dverovým spínačom, svetlo sa rozsvieti pri otvorení dverí a zhasne pri ich zatvorení.)

➤ **Poznámka**

- Ak je zariadenie odpojené od napájania, došlo k výpadku prúdu alebo bolo vypnuté, pred reštartovaním zariadenia musíte počkať 3 až 5 minút. Ak sa pokúsite reštartovať pred uplynutím tejto doby, vinotéka sa nespustí. Pri prvom použití chladiacej vinotéky alebo po jej reštartovaní po dlhšom vypnutí môže dôjsť k niekoľkostupňovej odchýlke medzi nastavenou teplotou a teplotou zobrazenou na LED displeji. Ide o normálny jav spôsobený dĺžkou aktivácie. Po niekoľkých hodinách prevádzky spotrebiča sa všetko vráti do normálu.

➤ **Funkcie a ovládanie**

• **Funkcia zapamätania teploty**

V prípade prerušenia napájania chladiaca vinotéka si zapamätá predchádzajúce nastavenie teploty a po obnovení napájania sa teplota v zariadení vráti na rovnakú hodnotu, aká bola nastavená pred vypnutím.

• **Alarm pri otvorených dverách**

Ak zabudnete zavrieť dvere alebo nie sú dvere úplne zatvorené, po 1 minúte sa spustí zvukový alarm. Dvere prosím úplne zatvorte, aby nedošlo k úniku chladu.

• **Teplotný alarm**

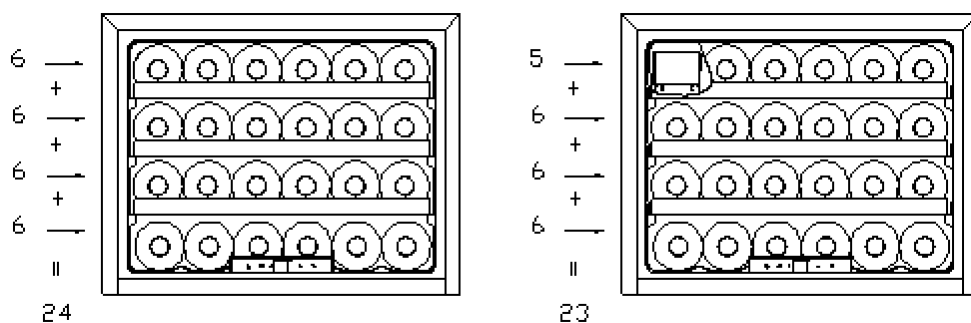
Ak je vnútorná teplota vyššia ako 23 °C, na displeji sa zobrazí „HI“ a po jednej hodine sa spustí nepretržitý zvukový alarm. Informuje o tom, že vnútorná teplota je príliš vysoká, skontrolujte prosím príčinu.

Ak je vnútorná teplota nižšia ako 0 °C, na displeji sa zobrazí „LO“ a súčasne sa spustí zvukový alarm a rozsvieti kontrolka poruchy.

➤ **Schéma skladovania**

Podľa konkrétnej konfigurácie vášho produktu skontrolujte príslušný schéma skladovania.

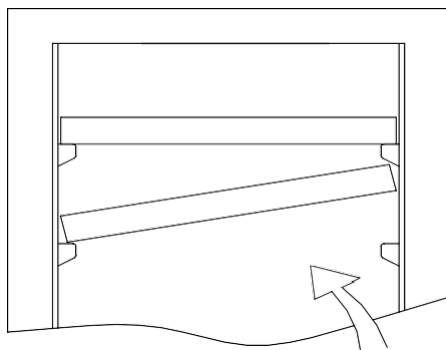
Celkom: 24 fliaš (max.)



Najúspornejšia konfigurácia vyžaduje nasledujúce rozmiestnenie políc, pozri obrázky uvedené vyššie.

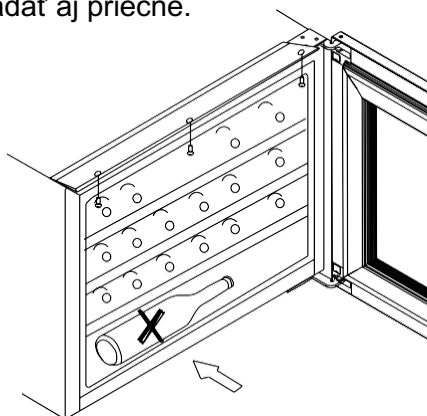
➤ **Police**

- Pre ľahký prístup k uloženým fľašiam je potrebné police vytiahnuť približne do 1/3. Táto jednotka bola navrhnutá tak, aby fľaše nemohli vypadnúť vďaka zarážkam na oboch stranách koľajničiek.
- Ak chcete niektorú z týchto políc vybrať z koľajničkovej drážky, nakloňte ju podľa obrázku a jednoducho ju vytiahnite alebo zasuňte, kým nezapadne do oporných konzol.



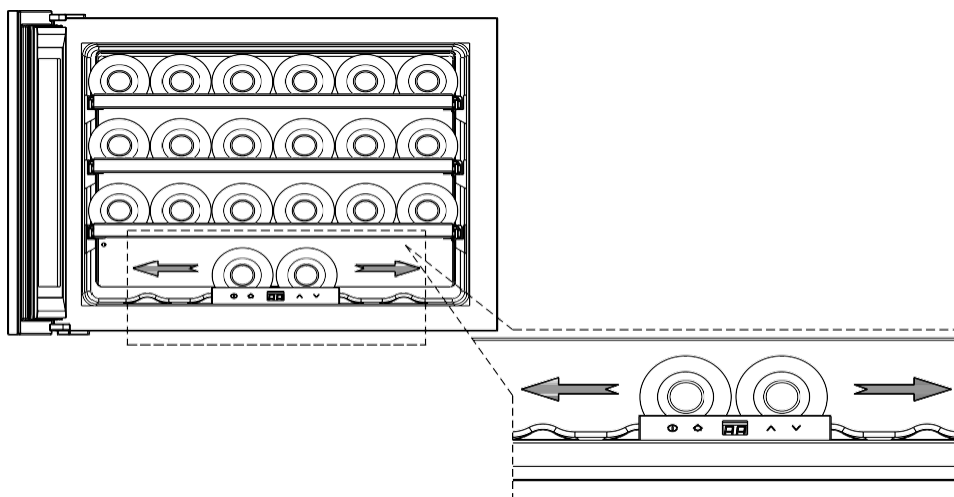
➤ **Dôležité upozornenie týkajúce sa fliaš na víno**

- Tieto police boli navrhnuté s konkávnymi drážkami, takže vysoké fľaše s vínom je možné na drevené police ukladať aj priečne.

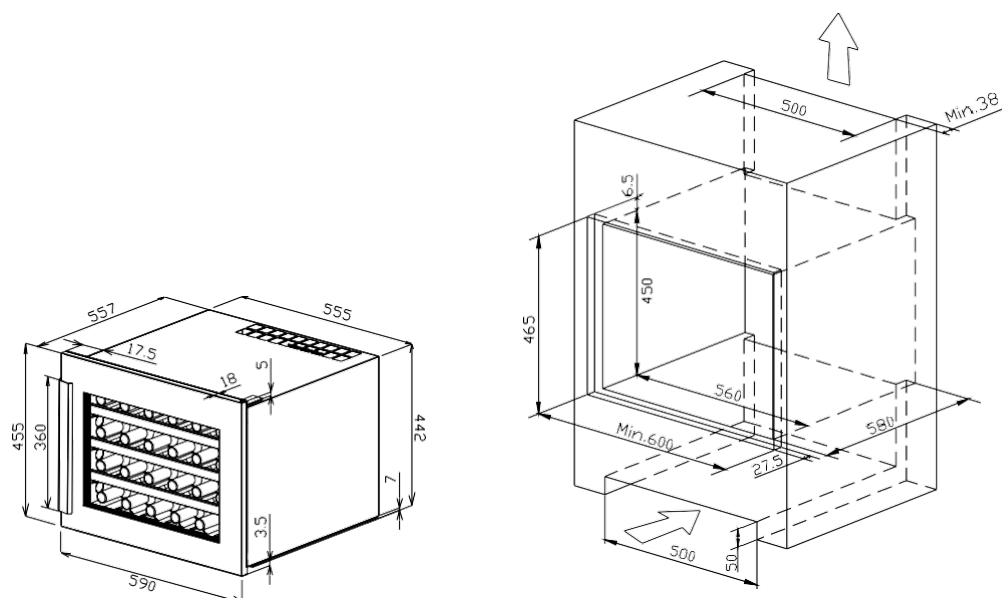


POZOR!

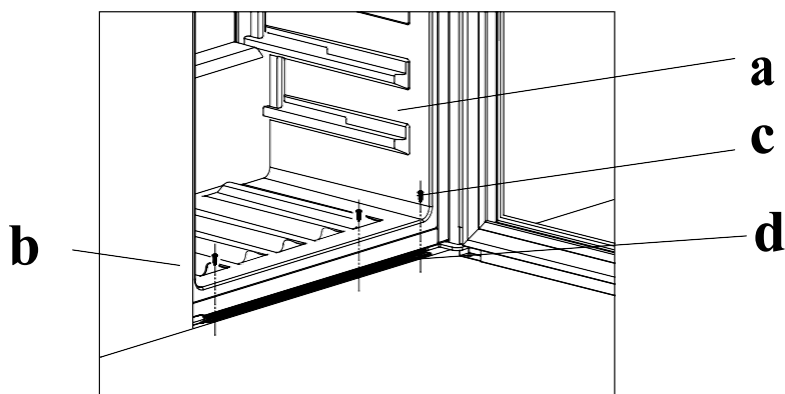
Fľaše neukladajte priečne na spodnú policu! Mohli by vypadnúť pri otvorení dvierok spotrebiča a spôsobiť zranenie alebo poškodenie materiálu.



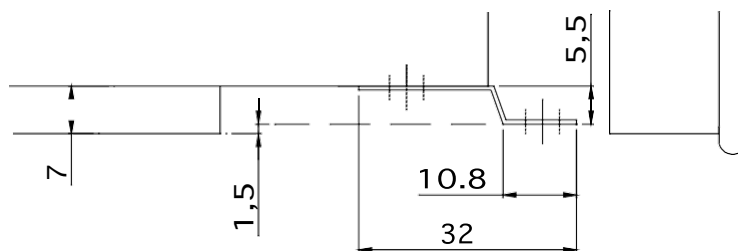
➤ **Špecifikácie inštalácie pre zabudovanú montáž**



Ako upevniť spodnú upevňovaciu konzolu



1. Inštalujte chladiacu vinotéku (a) do skrinky (b) v správnej polohe



2. Skrutky (c) utiahnite pomocou skrutkovača cez spodnú upevňovaciu konzolu
3. Postup upevnenia hornej upevňovacej konzoly nájdete v návode na použitie na strane 10.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

➤ Čistenie chladiacej vinotéky

- Vypnite napájanie, odpojte spotrebič od elektrickej siete a vyberte všetky predmety vrátane políc a stojana.
- Vnútorne povrchy umyte teplou vodou a roztokom jedlej sódy. Roztok by mal obsahovať približne 2 lyžice jedlej sódy na liter vody.
- Police umyte roztokom jemného čistiaceho prostriedku.
- Pri čistení ovládacích prvkov alebo elektrických súčastí vytlačte z hubky alebo handričky prebytočnú vodu.
- Vonkajšiu časť chladničky umyte teplou vodou a jemným tekutým čistiacim prostriedkom. Dobré opláchnite a utrite do sucha čistou mäkkou handričkou.

➤ Výpadok prúdu

- Väčšina výpadkov prúdu je odstránená v priebehu niekoľkých hodín a nemala by mať vplyv na teplotu vášho spotrebiča, ak obmedzíte počet otvorení dvierok na minimum. Ak výpadok prúdu trvá dlhšie, je potrebné prijať vhodné opatrenia na ochranu obsahu.

➤ Dovolenka

- **Krátka dovolená:** Pri dovolenke kratšej ako tri týždne nechajte vinotéku v prevádzke.
- **Dlhá dovolená:** Ak spotrebič nebude používaný niekoľko mesiacov, vyberte z neho všetky predmety a vypnite ho. Vnútro dôkladne vyčistite a vysušte. Aby ste zabránili vzniku zápachu a plesní, nechajte dvierka pootvorené: v prípade potreby ich zaistite.

➤ Presunutie chladiacej vinotéky

- Vyberte všetky predmety.
- Starostlivo zaistite všetky voľné predmety (police) vo vnútri spotrebiča.
- Nastaviteľné nožičky sklopte nadol, aby nedošlo k poškodeniu.
- Dvierka zalepte lepiacou páskou.
- Počas prepravy zabezpečte, aby spotrebič zostal vo zvislej polohe. Vonkajšiu časť spotrebiča chráňte prikrývkou alebo podobným spôsobom.

➤ Tipy na úsporu energie

- Chladnička na víno by mala byť umiestnená v najchladnejšej časti miestnosti, mimo dosahu zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia.

Na konzumáciu vína sa odporúčajú nasledujúce (približné) teploty:

○ Na skladovanie VŠETKÝCH DRUHOV VÍNA	12 – 14 °C
○ Šampanské, šumivé víno	6 °C
○ Ročníkové šampanské víno	10 °C
○ Suché biele Semillon, Sauvignon Blanc	8 °C
○ Suché biele Gewürztraminer, Riesling	10 °C
○ Suché biele Chardonnay	10 °C
○ Ročníkové Chardonnay	14 °C
○ Sladké biele Sauternes Monbazillac, neskorý zber ľadové víno	10 °C
○ Sladké biele ročníkové Sauternes	14 °C
○ Beaujolais	13 °C
○ Červené Pinot Noir	16 °C
○ Ročníkové červené Pinot Noir	18 °C
○ Červená Grenache, Syrah	16 °C
○ Červené Cabernet, Merlot, francúzske, austrálske, novozélandské, chilská, argentínska, talianska, španielska, kalifornská	18 °C

PROBLÉMY S VAŠÍ CHLADICÍ VINOTÉKOU?

Mnoho bežných problémov s chladiacimi vinotékami môžete ľahko vyriešiť sami, čím ušetríte náklady na prípadné opravy. Skôr ako zavoláte servis, vyskúšajte nasledujúce tipy.

PRÍRUČKA NA RIEŠENIE PROBLÉMOV

PORUŠENIE	MOŽNÁ PRÍČINA
Chladiaca vinotéka nefunguje.	Nie je zapojený do zásuvky. Spotrebič je vypnutý. Vypadol istič alebo sa spálila poistka.
Chladiaca vinotéka nechladí dostatočne.	Skontrolujte nastavenie regulátora teploty. Vonkajšie prostredie môže vyžadovať vyššie nastavenie. Dvierka sa otvárajú príliš často. Dvierka nie sú úplne zatvorené. Tesnenie dvierok netesní.
Často sa zapína a vypína.	Teplota v miestnosti je vyššia než obvykle. Do chladničky na víno bolo vložených veľké množstvo nápojov. Dvierka sa otvárajú príliš často. Dvierka nie sú úplne zatvorené. Není správne nastavená regulácia teploty. Tesnenie dvierok netesní správne.
Osvetlenie nefunguje.	Nie je zapojené. Vypadol istič alebo sa spálila poistka. Žiarovka je spálená. Tlačidlo osvetlenia je v polohe „VYPNUTO“.
Vibrácie	Skontrolujte, či je chladiaca vinotéka v horizontálnej polohe.
Chladiaca vinotéka je príliš hlučná	Chrastivý zvuk môže pochádzať z prúdenia chladiva, čo je normálny jav. Na konci každého cyklu môžete počuť bublanie spôsobené prúdením chladiva v zariadení. Sťahovanie a rozťahovanie vnútorných stien môže spôsobiť praskanie a pukanie. Chladiaca vinotéka nie je v horizontálnej polohe.
Dvere sa správne nezatvárajú.	Chladiaca vinotéka nie je v horizontálnej polohe. Dvere boli otočené, ale inštalácia nebola vykonaná správne. Tesnenie je znečistené. Police nie sú v správnej polohe.

Termostaty, teplotné snímače, dosky s plošnými spojmi a zdroje osvetlenia sú k dispozícii minimálne sedem rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh.

Dverové rukoväte, dverové závesy, police a koše minimálne sedem rokov a dverové tesnenia minimálne 10 rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh.

➤ **Pred likvidáciou spotrebiča.**

- Odpojte hlavný zástrčku zo zásuvky.
- Odstrihnite hlavný kábel a zlikvidujte ho.

	Správna likvidácia tohto výrobku
 	Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale označuje, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako bežný odpad. Namiesto toho by mal byť odvezený do príslušného zberného dvora na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu tohto výrobku zabránite možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť v dôsledku nesprávneho nakladania s týmto výrobkom. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade, u služby na likvidáciu komunálneho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.



www.teka.com